

中银香港雅加达分行携手印尼商协会成功举办

“印中双边本币结算实施进展与最佳实践”线上研讨会



邓锡军



林文光



Hariyadi Sukamdani



中國銀行

BANK OF CHINA

融通世界 造福社会

BRIDGE CHINA AND THE WORLD FOR THE COMMON GOOD



业交易成本,扩大两国经贸往来中本币使用,更大释放双方贸易投资和金融潜力。这一合作成果也将对深化中国-东盟金融合作、促进贸易畅通起到重要的引领和推动作用。邓大使还强调了《区域全面经济伙伴关系协定》(RCEP)对区域金融市场发展的重要意义,并希望包括中银香港雅加达分行在内的ACCD银行为双方企业提供更加全面、务实、便利的本币结算资讯与服务。

表达了对于双边本币结算的全力支持和高度期待,呼吁印尼广大企业家能够实实在在应用好这个机制,从而减少对美元依赖,切实有利于印尼盾币稳定和印中双边贸易的进一步发展。

APINDO 主席 Dr. Ir. Hariyadi Sukamdani 和 LIT 副主席林文光博士分别致辞,表达了两个协会对于 LCS 机制高度的支持,要求会员企业切实行动和应用。

本次活动是中国银行举办的第二场 LCS 活动。9月6日,印度尼西亚银行及中国人民银行宣布正式启动中国与印尼双边本币结

算机制(Local Currency Settlement,简称LCS),开创了两国货币合作的新阶段。目前中银雅加达分行的LCS交易已涵盖了外汇即期/远期、人民币汇入/汇出、印尼盾汇入/汇出等多种模式。截至10月末,分行LCS机制下客户端兑换合计人民币3.5亿元,人民币客户汇款总计6.9亿元、印尼盾客户汇款17.18亿印尼盾。单月及累计交易量均居ACCD银行之首。

中银香港雅加达分行张朝阳行长表示,LCS机制已经平稳运行了两个月有余,越来越多的印尼企业对LCS充满兴趣,本次与LIT和APINDO联合举办的第二场LCS活动,充分说明了双边市场对新机制的热烈回应。中银雅加达分行将充分发挥LCS政策优势,在推动LCS稳健发展的同时,配套全方位的人民币服务,并借助中国银行集团对进博会、广交会、东博会等重要国际展会的金融服务优势,为印尼商家提供线上交流和商务撮合服务,助



周浩黎



张朝阳



Firman Hidayat

【本报讯】11月24日,中银香港雅加达分行联合印尼印中经济社会与文化合作协会(简称LIT)、印尼企业家协会(简称APINDO),成功举办主题为“双边本币结算 探索更多奇迹——印中LCS实施进展与最佳实践”的线上论坛。中国驻东盟使团邓锡军大

使表示,中国-东盟建立对话关系30年以来,贸易和投资强劲增长,已相互成为最大贸易伙伴和重要投资伙伴。在东盟多国探索本币结算试点背景下,中印尼正式启动双方本币结算机制,是两国央行深化货币金融合作的重要里程碑,有助于降低双方企

力印中企业合作,共享中国发展机遇和广阔市场。肩负“融通世界,造福社会”的使命担当,雅加达分行将全力以赴继续为两国企业提供优质、专业、便捷的全球一体化综合金融服务,为深化两国经贸合作、促进共同成长贡献中国力量。

日惹特区印华百家姓协会举行特别会员代表大会



选出的五人大会主持小组



总会总主席移交锦旗给新任日惹主席



与日惹各大华社领导合照

【本报讯】11月21日星期日,印华百家姓协会日惹特区分会假座于日惹广肇会馆在Bantul市的Bale Perwita 餐厅举行日惹特区印华百家姓协会特别会员代表大会。陈谋振先生作为本次筹委组长致词中提到,由于前任主席魏福山先生于世长逝,故由副主席陈品龄女士担任2021期满。因此本次召开日惹特区印华百家姓协会特别会员代表大会进行理事会改组。

首先大会选出了五人会议主持小组,分别是容启荣先生作为组长,徐珍珍律师为秘书,加上何思宁、林国良、游耀璇三位组员。然后陈品龄女士以2017-2021年度理事会代表主席的身份报告了这几年的工作报告,并由邱龙文社友作财政报告。在陈品

龄女士的工作报告中包含于疫情中与日惹各大华社合作分发了含有大米与口罩的爱心包给有需要的贫穷人家,总数达到230吨大米与数十万个口罩。印华百家姓协会日惹特区分会也一直积极地支持日惹中华文艺中心举办的传统文化节日庆祝活动,如元宵、端午、中秋等,虽然疫情下只能做线上活动。除此以外,对日惹的武术、华文教育发展也是不遗余力地提供支持,达到卓越的成绩。

报告完毕后,陈女士把协会锦旗移交给大会主持人,象征着全体2017-2021理事会退任。随后按照协会章程,拥有选票权的是代表省级监督会的陈谋振先生,代表省级荣誉理事会的马永强先生,代表省级顾问团

的陈启明先生暨代表省级理事会的曾思贵先生并一致推举陈品龄女士为下一任主席。而同样拥有选票权的总会放弃选权,以示尊重地方的选择。大会主持人询问了陈女士的意向,获知陈女士愿意接受任命后,在大会没有异议下通过了本次选举结果,一致推选陈



娘惹装



哥哥姐姐迎宾



客客装

品龄女士为2021-2025新一任主席。最终由印华百家姓协会总会主席林万金先生进行就职仪式。陈品龄女士从总会主席林万金手中接下锦旗,代表新一届理事开始上任。

陈女士随后选出五人理事组阁小组与两人财政检察小组。“感谢大家对我

的信任及支持。我将尽心尽力把工作做好,于整个理事会同心协力,使华族大家庭作为印度尼西亚民族大家庭的一员,与其他族群团结一心,为印尼的繁荣富强作贡献。”陈女士在宣誓就职时如此说。

本次大会除了随同总会主席来临参加的总会理事林护信秘书、陈美玲与陈清慧女士外,还有来自陈龙目的卓奇豪先生,东爪哇的黄凯旋先生及吴章炳先生,南苏拉威西的甄金群先生。日惹各大华社代表则有广肇会馆主席赵文山先生,福清公会主席陈启明先生,华人联谊会主席陈庆豪先生,兴安公会主席郭香萍女士,日惹治丧委员会的王五龙、陈世忠先生,和合会的主席代表

暨日惹佛教协会主席黄龙子先生,还有日惹贤达何明平先生,张美妹与马淑定女士,大会司仪则由李杜芳先生出任。

中午用膳时,筹委会特意安排了一次服装表演,是日惹历届的哥哥姐姐选举优胜者穿起了著名民族服装设计家 Afif Syukur 所设计的峇峇娘惹装,展示给与会者传统南洋华人服饰。陈品龄女士也为大家高歌一句,最后由日惹华人合唱团献唱百家姓歌与印尼民族斗争歌曲 Padamu Negeri 作为收尾。

“我们印华百家姓协会是印尼民族的一份子,将于其他民族手携手、肩并肩尽我们的责任作出贡献,建设坚强、繁荣的印度尼西亚。”本次大会的筹委会组长陈谋振先生如此寄望。

万隆闽南公会理监事疫情后第一次举办线上交流会

【万隆讯】新冠病毒疫情已经肆虐了差不多快两年了,万隆闽南公会的大门也关闭了这么长的日子,多数理事都宅在家里也没有再相见,只有主席杨汉平、理事洪民和、黄文汉等会去参加华族关怀团队的慈善活动。

11月23日,由公会主席杨汉平召集理事们进行疫情后第一次视频线上交流会。由公会秘书尤芳远主持会议并作总结。

杨汉平主席问候并祝愿大家安康后讲述:上任

以来不久就发生了疫情,活动差不多全停止了。而后和其他华社一起加入万隆华族关怀团队,一起参与社会福利慈善活动,包括分发爱心包裹、援助防疫物资给医疗机构、献血、接种疫苗等活动。让理事们都清楚知道公会参与的各项慈善活动以及许多有关事宜。大家才知道,原来这近两年来公会还是有所作为,都钦佩并感谢在疫情还参与工作的理事。

财政吴家庆汇报这两年来的财政收支。杨汉

平主席更详细地讲述与公会会所的修复、安保有关等问题,并征求理事们提出意见或看法。几位副主席黄良灿、戴天福、王瑜娇、甘玉坤、理事洪念娟、洪民和、萧秀宝等都在一些问题上提出意见或想法。

杨主席还说出一个好消息,就是台湾国立大学抛出的橄榄枝,他们设有奖学金给愿意并符合条件的学生去那边深造。如果闽南乡亲的子弟有这个愿望的话,可以跟理事们提出,由理事为他们牵



线上交流会一景

线搭桥。疫情不知道什么时候才能结束,政府的限制令

还没解除,面临年底的节日,又有第三波疫情的隐患,因此在会所的活动还

不能恢复,为安全计,都只好先看看局势才作决定。(雪妮报道)